

求南非種族主義者立即停止對民族解放運動領袖及參與分子的鎮壓。

蘇聯的立國基本原則是全民的和平、工作、自由、平等、博愛與福祉，它與南非種族主義者的蓄奴政權，不維持邦交。蘇聯與南非共和國政府，既無外交關係，亦無領事關係。它與該國毫無商務關係。蘇聯從未向南非共和國政府供給任何武器或軍備，它從未給予該政府——它不願給予——任何種類的援助。

蘇聯政府深信，大會及安全理事會建議立即採取有效的政治、經濟及其他制裁，可為對南非共和國的種族主義政府發生影響力量的有效方法。

因此，蘇聯支持一九六四年三月二十五日特設南非共和國政府種族隔離政策問題委員會致大會及安全

理事會報告書⁶中所提建議。在該報告書中，特設委員會再度促請大會及安全理事會注意，必須早日採取有效步驟，迫使南非政權遵守聯合國關於廢除種族隔離政策之決議，及防止南非共和國內因反抗種族隔離政策而被判死刑的鬮士之死刑執行。

聯合國對於及早終止南非共和國種族隔離政策，責無旁貸——因此一重大罪惡之影響所及，不獨以非洲人民為限。

敬請將此函作為安全理事會正式文件分發。

蘇維埃社會主義共和國聯邦駐聯合國常任代表
(簽名) N. T. FEDORENKO

⁶ S/5621。本文件原文，參閱大會正式紀錄，附件，附件十二，文件 A/5692。

文件 S/5652

一九六四年四月十日大不列顛及北愛爾蘭聯合王國代表致安全理事會主席函

[原件：英文]

[一九六四年四月十日]

茲謹轉告閣下，來自也門的飛機，今日再度侵犯南阿拉伯聯邦領空，本人對此至表遺憾。大約在當地時間上午九時二十五分左右，一架伊留申(Ilyushin)型飛機，在 Wadi Ain 地區飛越國界，兩度在 Mablaqa 及 Ain 八千呎的上空盤旋後，飛返也門領空。在此屬於貝汗省的另一地區，前此曾於三月九日發生飛越領空事件並於三月十三日、二十七日及二十八日發生武裝襲擊情事，Sir Patrick Dean 於三月二十日、二十八日及三十日諸函中，⁷ 均已提及。

⁷ 安全理事會正式紀錄，第十九年，一九六四年一月、二月及三月份補編，文件 S/5618, S/5628 及 S/5632。

閣下當可察及，此一侵犯行為，緊接安全理事會通過一項決議案[S/5650]促請也門共和國當局力自節制，以免不幸事件之繼續發生，並求恢復該區域和平之後。此實為南阿拉伯聯邦政府不斷遭受也門共和國當局挑釁的又一明顯例證。本國政府嚴正抗議此一對聯邦領空重大之侵犯。

敬請閣下將此函作為安全理事會正式文件分發。

大不列顛及北愛爾蘭聯合王國駐聯合國
常任副代表
(簽名) R. W. JACKLING